

# MARIMEX SK



## *Návod na inštaláciu a použitie*

# Infrasauna

*InfraMar 1000,  
InfraMar 3000, InfraMar 3001,  
Liberty, PROFI R- CAR, Picollo, Standard*

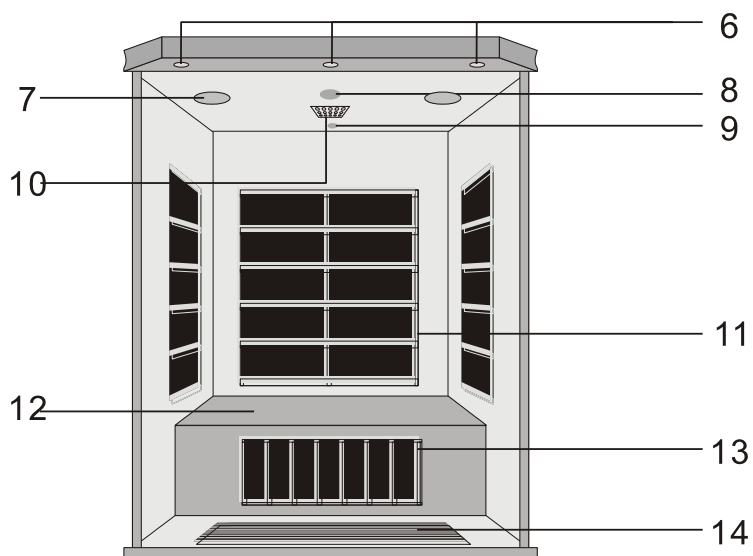
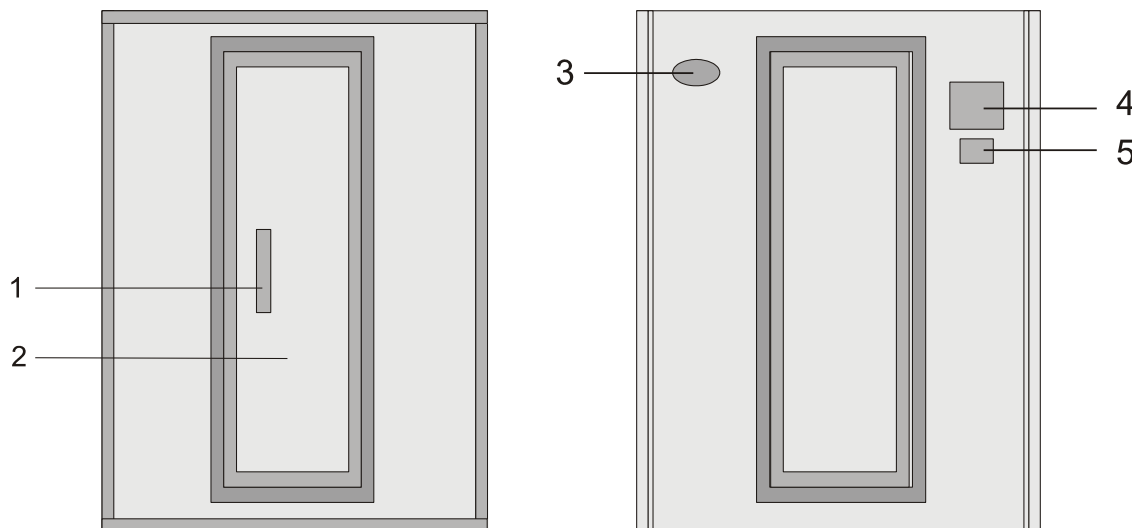
**Sauna: Objavte kúzlo relaxácie a zdravia**

Ďakujeme vám za to, že ste si vybrali našu infračervenou saunu, a blahoželáme vám k vášmu nákupu. Sme presvedčení, že si celá vaša rodina užije všetko, čo tento výrobok ponúka, a že ho budete radi využívať po nadchádzajúce roky. Preštudujte si starostlivo a podrobne tento návod predtým, než pristúpite k prvému použitiu sauny. Odporúčame vám, aby ste si tento návod uchovali na účely pravidelných overení a budúcich odkazov.

## Predstavenie výrobku

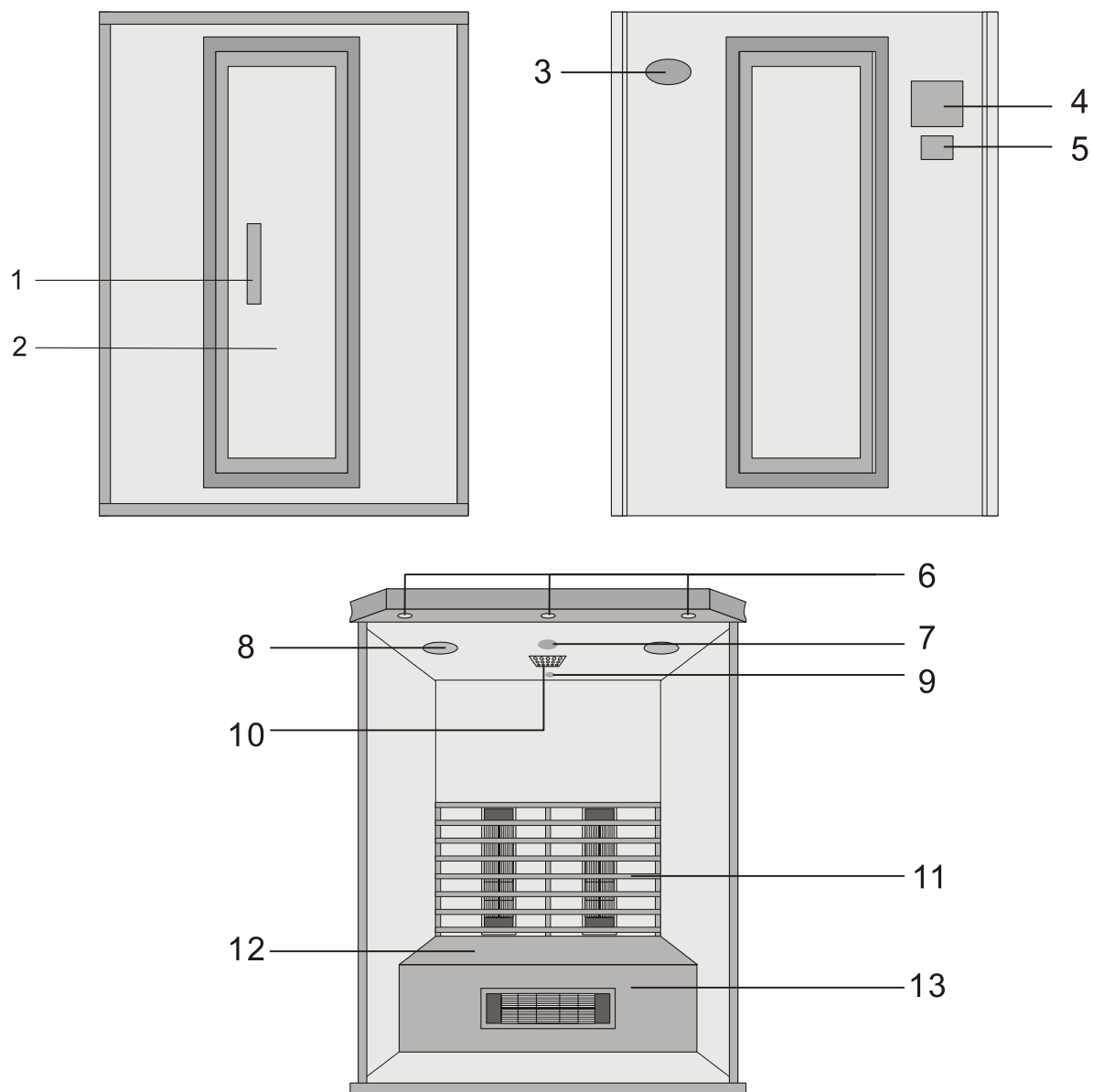
Infračervená sauna (infrasauna) je tvorená drevenou kabínou, infračervenými vykurovacími keramickými alebo karbónovými telesami a ovládacím systémom. Drevená kabína obsahuje SPODNÁ DOSKU, ZADNÝ DOSKU, ľAVÚ DOSKU, PRAVÚ DOSKU, PREDNÉ DOSKU, DOSKU PRE VYKUROVACIE TELESO LAVICE, LAVICU, HORNÁ DOSKU, HORNÁ KRYT

### Modely s uhlíkovými výhrevnými telesami



- |                        |  |
|------------------------|--|
| 1. Madlo dverí         | 8. Čítacia lampa                         |
| 2. Sklo dverí          | 9. Teplotné čidlo                        |
| 3. Kyslíkový ionizátor | 10. Vetracia mriežka                     |
| 4. Ovládací panel      | 11. Výhrevné teleso z uhlíkových vlákien |
| 5. MP3/rádio           | 12. Lavica                               |
| 6. Strešná lampa       | 13. Doska pre výhrevné teleso lavice     |
| 7. Reproduktor         | 14. Deska pro podlahové topné těleso     |

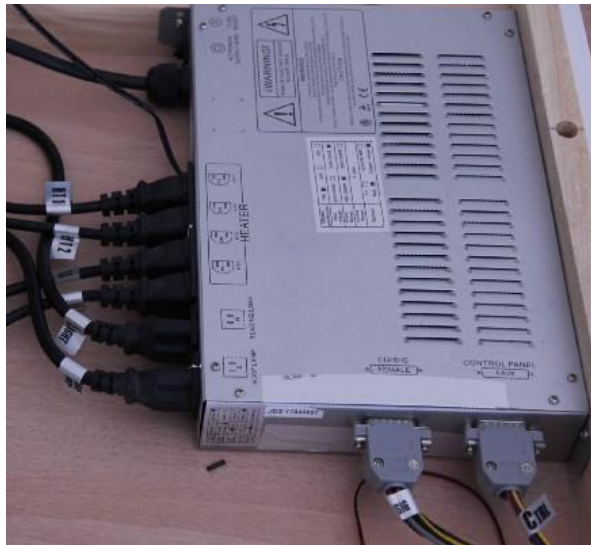
## Modely s keramickými vyhrevnými telesami



- |                        |                                      |
|------------------------|--------------------------------------|
| 1. Madlo dverí         | 8. Reproduktor                       |
| 2. Sklo dverí          | 9. Teplotné čidlo                    |
| 3. Kyslíkový ionizátor | 10. Vetracia mriežka                 |
| 4. Ovládací panel      | 11. Keramické vyhrevné teleso        |
| 5. MP3/rádio           | 12. Lavica                           |
| 6. Strešná lampa       | 13. Doska pre vyhrevné teleso lavice |
| 7. Lampa na čítanie    |                                      |

## OVLÁDACIA SKRINKA

Ovládací skrinka je riadiacim centrom sauny. Je namontovaná na HORNEJ DOSKE, pričom vstupné/výstupné zapojenie je uvedené nižšie.



MAIN POWER  
HT1, HT2, HT3, HT4  
READING LAMP  
CTRL PANEL  
CD/SIG

sieťové napájanie sauny  
napájacie káble výhrevných telies  
napájací kábel lampy na čítanie  
zapojenie ovládacieho panelu  
skupina signálnych káblov

## MP3/rádio



## Farebné svetlo s diaľkovým ovládaním



## OTVOR pre pripojenie MP3 prehrávača (iba pre modely Picollo a Standard)



## OZNAČENIE KOMPONENTOV

Pre jednoduchú a správnu inštaláciu si preštudujte pozorne nižšie uvedené informácie, aby bolo zaistené, že všetky spoje sú urobené správne.

OZNAČENIE	ZAPOJENIE KOMPONENTOV
POWER	Napájacia šnúra
HT1, HT2, HT3, HT4	Napájacia šnúra výhrevných telies
READING LAMP	Konektor lampy na čítanie
CTRL	Zapojenie ovládacieho panelu
L/SPEAKER	Zástrčka ľavého reproduktora
R/SPEAKER	Zástrčka pravého reproduktora
BUZZER	Zástrčka bzučiaku
TEMP SENSOR	Teplotný senzor
ROOF LAMP	Konektor strešnej lampy
IONIZER POWER	Konektor pre ionizátor
CD/SIG	Zapojenie pre MP3/teplotný senzor/bzučiak, atď.
CD-POWER	Konektor pre napájanie MP3
ANALOG AUDIO	Zástrčka frekvenčného signálu audio systému
ANTENNA	Zástrčka antény rádia/MP3

## Uhlíkové výhrevné teleso a keramické výhrevné teleso



INFRAČERVENÉ VÝHREVNÉ TELESO Z UHLÍKOVÝCH VLÁKIEN



KERAMICKÉ INFRAČERVENÉ VÝHREVNÉ TELESO

## Pracka

Štandardná pracka pre spojenie stien sauny



## Zapojení pracky



Pred montážou si pozorne preštudujte návod na obsluhu. Pre montáž sauny sú požadované 2 dospelé osoby.

Poznámka: Preštudujte si starostlivo všetky pokyny predtým, než pristúpite k montáži sauny, a majte na pamäti, že pri jej používaní by mala byť vždy dodržané základné bezpečnostné opatrenia.

Pred samotnou inštaláciou dôležité vybrať vhodné miesto pre umiestnenie sauny:

- 1) Prívodný kábel napájanie musí byť ľahko prístupný
- 2) Miesto pre saunu musí byť suché a rovné
- 3) Musí byť vzdialené od zdroja vody

### 1) POŽADOVANÉ NÁSTROJE

Skrutkovač, rebrík

### 2) PORADIE PRE MONTÁŽ

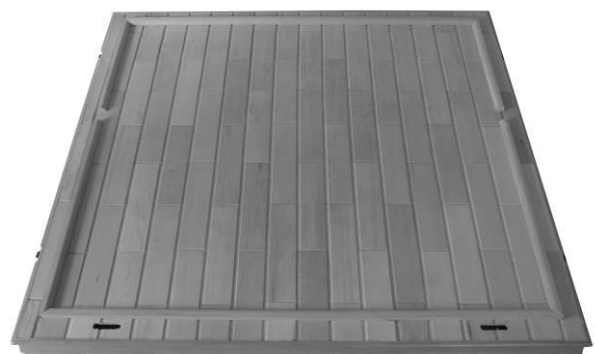
SPODNÁ DOSKA ---- ZADNÝ DOSKA ---- LAVÁ DOSKA ---- PRAVÁ DOSKA ---- PREDNÉ DOSKA ----  
DOSKA PRE VYKUROVACIE TELESO LAVICE ---- LAVICE ---- HORNÁ DOSKA ---- HORNÁ KRYT

POZOR: Montážne pokyny pre model Standard sa líšia a sú preto popísané zvlášť v odseku "MONTÁŽNE POKYNY PRE INŠTALÁCIU MODELU STANDARD"

Poznámka: Pre ľahkú inštaláciu rozlišujte charakteristiky každej dosky popísané nižšie.

#### A. Umiestnite SPODNÁ DOSKU

Umiestnite spodnú dosku na podlahu, pričom sa uistite, že je správne umiestnená predná strana spodnej dosky. (Poznámka: Táto doska má 4 vystúpené hrany, ktoré smerujú nahor, tri strany majú svorky a strana, ktorá svorky nemá, je stranou predné.)



#### A. Umiestnite ZADNÚ DOSKU

Odstráňte gumenný papier na svorkách a umiestnite zadnú dosku v správnom smere a pevne ju zaklapnite.



## B. Nainštalujte ĽAVÚ/PRAVÚ DOSKU

Odstráňte gumový papier na svorkách a umiestnite ĽAVÚ DOSKU na spodnú časť v správnom smere a pevne ju zaklapnite. Keď bude ĽAVÁ DOSKA pevne spočívať na spodnej doske, nainštalujte rovnakým spôsobom PRAVÚ DOSKU



## C. Nainštalujte PREDNÚ DOSKU

Umiestnite PREDNÉ DOSKU na zapustenú oblasť na SPODNÁ DOSKE. Vyrovnajte svorky s ĽAVOU / PRAVÚ DOSKY A vykonajte zabezpečenie na danom mieste ich upevnením





## E. Nainštalujte LAVICU, DOSKU VYKUROVACÍCH TELIES PRE LAVICU A KÁBLOVÉ ZAPOJENIE

1. Zložte dosku s vykurovacími telesami pre lavicu tak, že vyrovnáte jej bočné strany s vertikálnymi vodičkami na každej bočnej doske. Mriežka vykurovacieho telesa smeruje von (smerom k prednej časti sauny). Zatlačte dosku s vykurovacími telesami pre lavicu po celej dráhe smerom dole, kým sa nebude bezpečným spôsobom dotýkať SPODNÁ DOSKY.
2. Zapojte konektor vykurovacích telies lavice do vstupu, ktorý sa nachádza na ZADNÉ DOSKE (u modelu Deluxe 3003 na BOČNÉ DOSKE).
3. Nainštalujte dosku pre lavicu tak, že ju budete posúvať cez horizontálne vodička lavice na bočných doskách. Zatlačte lavicu po celej dráhe, kým sa nebude dotýkať zadnej dosky.
4. Pri modeli Deluxe 3000 s keramickými ohrievačmi priskrutkujte drevenú mriežku krytu ohrievačov



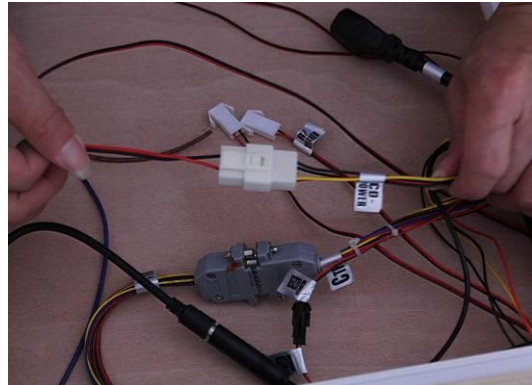
## F. Umiestnite HORNÁ DOSKU

1. Strana s Ovládacia skrinka je hornou stranou.
2. Hrana, ktorá je najbližšie OVLÁDACIE skrinke, je prednou hranou HORNÁ DOSKY.  
POZNÁMKA: Postupujte opatrne v súvislosti s vodičkami v BOČNÉ DOSKE, keď budete umiestňovať HORNÁ DOSKU. Otvory v bočnej doske by mali byť vyrovnané vzhľadom k otvorom v hornej doske, aby bolo možné pretiahnuť vodiče z BOČNÉ do HORNÁ dosky. Ak by ste tak neurobili, mohlo by to viesť k poškodeniu vodičov.
3. Pretiahnite vodiče cez otvory v hornej doske.
4. Keď budú všetky vodiče usadené, spustite HORNÁ DOSKU dole na miesto a uistite sa, že všetky otvory sú na príslušných miestach



## Zapojenie zástrčiek na HORNEJ DOSKE

Urobte zapojenie podľa príslušnej značky.



Poznámka: Nezapájajte napájací kábel z HORNÁ DOSKY do napájania v priebehu inštalácie.

### G. Nasad'ite HORNÁ KRYT

Zdvihnite HORNÁ KRYT na hornú časť sauny; vyberte napájací kábel z okrúhleho otvoru na HORNOM KRYTU, jemne umiestnite HORNÁ KRYT na zostávajúcu časť HORNÉ DOSKY. Keď budú všetky štyri hrany v správnej polohe, spustíte je jemne dole a zaskrutkujete je pevne na príslušnom mieste.



## **MONTÁŽNE POKYNY PRE INŠTALÁCIU MODELU STANDARD**

### A. Umiestnite SPODNÁ DOSKU

Umiestnite spodnú dosku na podlahu, pričom sa uistite, že sú správne umiestnené bočné strany spodnej dosky. (Poznámka: Táto doska má 4 vystúpené hrany, ktoré smerujú nahor, bočné strany majú uprostred týchto vystupujúcich hrán medzeru.)



**A. Umiestnite ZADNÝ / ĽAVÚ DOSKU a PREDNÉ / PRAVÚ DOSKU**

Zadná a ľavá doska a predné a pravá doska sú už z továrne spojené. Umiestnite zadné / ľavú dosku v správnom smere na spodnú dosku a to isté vykonajte s prednou / pravú doskou. Skrutky pripevnite dosky k sebe.

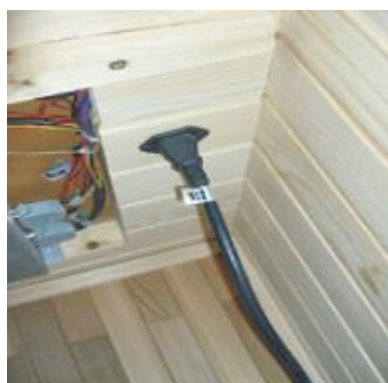


**A. Umiestnite HORNÚ DOSKU a zapojte káble na jej vrcholu**



**B. Nainštalujte LAVICU, DOSKU VÝHREVNÝCH TELIES LAVICE, KÁBLOVÉ ZAPOJENIE a DREVENÝ KRYT SVETLA**

Podrobnejšie inštrukcie k inštalácii lavice nájdete v bode E na str. 10





### C. Vyved'te prívodný kábel zo ZADNÝ DOSKY

Odstráňte drevený kryt ovládacie skrinky, vytiahnite prívodný kábel von a opäť drevený kryt nasad'te a zaistíte skrutky



### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. Pred použitím sauny si starostlivo preštudujte všetky pokyny tohto návodu a dodržujte ich.
2. Keď budete inštalovať a používať toto elektrické zariadenie, mali by ste vždy dodržať základné bezpečnostné opatrenia.
3. Nepoužívajte vašu saunu v blízkosti vody, napríklad blízko vane alebo na mokrom základe alebo v blízkosti bazéna, atď.
4. Napájací kábel by mal byť smerovaný tak, aby bola obmedzená pravdepodobnosť, že na ňu šliapnete alebo že dôjde k jeho zovretiu prvkov, čo budú umiestnené na tomto kábli alebo oproti nemu. Zaistite poriadnu ochranu napájacieho kábla, nepoložte ho rovno na podlahu, lebo je to veľmi nebezpečné. Keď nebudete zariadenie používať, vytiahnite kábel zo zásuvky a stočte ho.
5. Keď bude nutné vymeniť niektoré diely, uistite sa, že sú príslušné náhradné diely špecifikované výrobcom alebo majú rovnaké charakteristiky ako pôvodné diely. Použitie neautorizovaných dielov môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo iným nebezpečenstvom. Po oprave požiadajte servisného technika o urobenie bezpečnostných kontrol, aby bolo možné stanoviť, že sauna je už v riadnom prevádzkovom stave, potom ju budete môcť opäť používať.
6. Pre zníženie rizika prípadného úrazu nedovoľte deťom používať saunu, pokiaľ nebudú úplne pod dohľadom.
7. Nepoužívajte saunu bezprostredne po namáhavom cvičení. Počkajte aspoň 30 minút, aby ste umožnili svojmu telu ochladiť sa.
8. Nebezpečenstvo prehriatia. Normálna telesná teplota by nemala stúpnuť nad 39°C (103°F). Medzi príznaky nadmerného prehriatia organizmu patria závrate, letargia, ospalosť a mdloby. Následky nadmerného prehriatia organizmu môžu zahrňovať neschopnosť vnímať teplo,

telesnou neschopnosť opustiť saunu, nevedomenie si hroziaceho nebezpečenstva, strata vedomia a poškodenia plodu u tehotných žien. Pri prehriatí dochádza k zvýšeniu vnútornej teploty vášho tela, a preto sa neodporúča vysoké nastavenie teploty pre saunovanie.

9. Použitie alkoholu, drog alebo niektorých liekov pred saunovaním alebo počas saunovania môže viesť k strate vedomia.
10. Nikdy nezaspíte vo vnútri sauny, keď je sauna v pracovnom režime.
11. Nepoužívajte kvapalné čistiace prostriedky ani aerosolové čističlá vo vnútri sauny, pokiaľ nie sú pre sauny priamo určené.
12. Neukladajte žiadne predmety na hornú alebo vnútornú stenu sauny.
13. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho káblu, musíte zaistiť okamžitú výmenu tohto káblu cez výrobcu alebo jeho zástupcu alebo obdobne kvalifikovanou osobu. Pokiaľ zistíte, že je napájací kábel príliš teplý, môže to znamenať, že došlo k problému s elektrickým zariadením, v tomto prípade si vyžiadajte kontrolu od výrobcu alebo jeho zástupcu, aby ste zabránili nebezpečenstvu.
14. Nepoužívajte saunu počas elektrickej búrky, aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom.
15. Nezapínajte ani nevypínajte opakovane napájací a ohrievací systém, lebo by mohlo prísť k poškodeniu elektrického zariadenia.
16. Osušte si ruky predtým, ako budete vkladať zástrčku do riadiaceho obvodu alebo ju budete z tohto obvodu vyťahovať. Nikdy nerobte ovládanie mokrými rukami alebo mokrým holým chodidlom, aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom. Nedotýkajte sa kovových vývodov zástrčky vašimi prstami.
17. Nepokúšajte sa sami o akúkoľvek opravu; pokiaľ budete mať akýkoľvek problém, obráťte sa na predajného zástupcu alebo výrobcu, inak môže dôjsť k porušeniu bezpečnostných zásad. Neoprávnené pokusy o opravu budú viesť k neplatnosti záruky výrobcu.
18. Uistite sa, že zásuvka pre pripojenie do siete elektrického napájania má dostatočné parametre pre činnosť sauny; pokiaľ bude slabý príkon, mohlo by dôjsť k prehrievaniu zásuvky a prípadne i k spôsobeniu požiaru.
19. Pri niektorých modeloch sauny pod strešnými svetlami je teplota svetla veľmi vysoká, ako náhle zapnete saunu a rozsvietite svetlo. Nedotýkajte sa svetla, mohlo by dôjsť k popáleniu kože. Rovnako sa tohto svetla nedotýkajte po dobu 20 minút po ukončení ohrevu.
20. Nelejte vodu ani iné kvapaliny na infračervené výhrevné jednotky ani iné el. zariadenia, ani do nich nenarážajte žiadnym tvrdým predmetom, lebo by mohlo dôjsť k skratu, ktorý by mohol spôsobiť požiar alebo výpadok elektrickej siete. Dajte prosím na tieto javy zvláštny pozor.

## **Kedy sa vyvarovať používaniu sauny**

- Lieky na predpis: vždy sa poraďte so svojím lekárom alebo farmakológom ohľadom možnej interakcie s účinkami Vašich liekov. Niektoré lieky, ako napr. diuretika, antihistaminiká, beta-blokátory a barbituráty môžu negatívne ovplyvniť prirodzenú schopnosť tela regulovať teplo. Do tejto kategórie spadajú ako lieky na predpis, tak i niektoré voľne predajné.
- Srdcové choroby: infračervená terapia je nevhodná pre pacientov s niektorými srdcovými chorobami vrátane hypertenzie alebo hypotenzie, chronického srdcového zlyhania alebo problémami s koronárnou cirkuláciou. Pokiaľ trpíte jednou z vyššie uvedených chorôb, dlhé vystavovanie sa zvýšeným teplotám môže byť nebezpečné, lebo jeho priamym dôsledkom je zvyšovanie srdcovej frekvencie asi o 10 tepov (v niektorých prípadoch však až o 30) za minútu za každý stupeň zvýšenej telesnej teploty. Táto kontraindikácia sa týka aj pacientov s liekmi na

úpravu tlaku alebo s kardiostimulátorom - niektoré infrasauny totiž môžu obsahovať magnety, ktoré môžu jeho činnosť ovplyvniť.

- Deti a starí ľudia: deti a starí ľudia sú dve vekové skupiny, u ktorých je pred saunovaním doporučená konzultácia s lekárom. Napriek tomu pre obe tieto vekové skupiny platí, že obecné je pre nich používanie infrasauny bezpečné a zdraviu prospešné, telesná teplota u detí vzrastá poznateľne rýchlejšie ako u dospelých a ich termoregulačná schopnosť pomocou potenia nie je ešte tak vyvinutá ako u dospelých jedincov. Podobne schopnosť udržiavať optimálnu telesnú teplotu a funkciu potných žliaz sa s pribúdajúcim vekom znižuje, takže u oboch týchto vekových skupín je potrebné dbať na opatrnosť a infračervenú terapiu konzultovať so svojim lekárom.
- Problémy s kĺbmi: akútne kĺbové zranenie by nemalo byť zahrievané počas prvých 48 hodín, alebo dokiaľ sčervenanie a opuch neodznie. V prípadoch chronických opuchov kĺbov je možné, že nebudú na tepelnú terapiu reagovať priaznivo.
- Tehotenstvo: počas tehotenstva (alebo i podozrenia na tehotenstvo) nie je používanie infrasauny doporučené. So zvyšovaním telesnej teploty môže totiž dochádzať aj k zvyšovaniu teploty amniotickej tekutiny, čo by v extrémnych prípadoch mohlo viesť až k poškodeniu plodu a vrodeným chybám. U tehotných žien je možné tiež oveľa jednoduchšie prísť k prehriatiu organizmu vedúcemu až k bezvedomiu. Srdce a cievy v tehotenstve pracujú aj za normálneho stavu vo zvýšenom výkone, aby dokázali vyživovať vyvíjajúci sa plod a pokiaľ dôjde k prehriatiu organizmu, nároky na srdce a cievy sa ešte zvýšia. To má za následok zníženie prúdenia krvi do vnútorných orgánov vrátane srdca, čo môže viesť k strate vedomia.
- Niektoré choroby: zvyšovanie vnútornej teploty môže byť nevhodné pre jedincov s roztrúsenou sklerózou, systémovým lupusom erythematoses, diabetickou neuropatiou, Parkinsonovou chorobou, nádormi centrálného nervového systému alebo adrenálnou nedostatočnosťou (ako napríklad Addisonova choroba). Ľudia trpiaci hemofíliou alebo krvácajúcimi stavmi by sa tiež mali používaniu sauny vyvarovať, lebo teplo spôsobuje rozširovanie ciev. Ľuďom trpiacimi teplotou alebo citlivými na teplo sa používanie sauny rovnako neodporúča. Kovové skrutky, kĺbovej náhrady a ďalšie implantáty obvykle dlhovlnné infračervené žiarenie odrážajú, takže nedochádza k ich zahrievaniu. Silikónové implantáty absorbujú infračervené žiarenie, takže môže prísť k ich zahrievaniu rovnako ako zahrievaniu okolitých tkanív, ale pretože sa silikón taví pri teplotách viac ako 200°C, infračervené žiarenie by na to nemalo mať negatívny vplyv. Každý pacient s akýmkoľvek implantátom by však mal použitie infrasauny konzultovať so svojim chirurgom. Rovnako ako pri masáži nie je použitie sauny vhodné pri akomkoľvek infekčnom ochorení, pod vplyvom alkoholu či drog. A ako pri každej podobnej činnosti platí: Pokiaľ Vám saunovanie pôsobí pocity nepohodlia, či dokonca bolesti alebo zhoršovaniu zdravotného stavu, okamžite ho prerušte.

**Pokiaľ máte akékoľvek zdravotné problémy, vždy konzultujte používanie infrasauny so svojim ošetrojúcim lekárom!**

#### OVLÁDANIE A PREVÁDZKA SAUNY

Poznámka: Pred zapnutím skontrolujte a overte zapojenie OVLÁDACIE SKRINKY, VYKUROVACÍCH JEDNOTIEK, MP3 prehrávače / RÁDIÁ, teplotného senzoru, atď, či sú v poriadku, a uistite sa, že parametre napätie elektrického napájania a frekvencie zodpovedajú požadovaným hodnotám pre saunu. Taktiež sa uistite, že máte k dispozícii dostatočný príkon, a potom vykonajte zapnutie sauny.

##### 1. Zapojenie

Zasuňte zástrčku do príslušnej zásuvky.

##### 2. Zapnutie

Stlačte raz spínač POWER ON / OFF, ktorý sa nachádza na vnútornej alebo vonkajšej strane ovládacieho panelu. Indikačné svetlo napájania sa rozsvieti, na časovom displeji sa bude zobrazovať 90 a tento displej bude blikať. Na TEPLOTNÝM DISPLEJI sa bude zobrazovať 66 a tento displej bude blikať. Ak znovu stlačíte POWER ON / OFF, dôjde k vypnutiu napájania a všetko zase zhasne.

### 3. Nastavenie času ohrevu

Keď " pre zvyšovanie alebo " je zariadenie zapnuté, môžete stlačiť TIME " znížovanie času ohrevu sauny. Keď urobíte stlačení jedenkrát, dôjde k zvýšeniu alebo zníženiu o 1 minútu. Ak budete držať programovacie tlačidlo stlačené sústavne po dobu dlhšiu ako 2 sekundy, bude sa vám príslušná hodnota meniť v rýchlom režime. Ak nestlačíte dané tlačidlo počas doby dlhšej ako 5 sekúnd, prestane číselný údaj blikať a dôjde k uloženiu nastavené hodnoty do pamäte. Táto hodnota sa zobrazí pri ďalšom reštarte.

Počas saunovania bude dochádzať k odpočítavanie nastaveného času po jednej minúte. Keď bude zostávajúci čas kratší ako 5 minút, vydá jednotka varovný zvuk po dobu 15 sekúnd a v tomto okamihu bude blikať časový displej. Ak je sauna vybavená MP3/FM prehrávačom, prehrávanie hudby z MP3 sa zastaví. Počas týchto 15 sekúnd môžete stlačiť akékoľvek programovacie tlačidlo pre zastavenie varovného zvuku a môžete znovu nastaviť čas nového saunovania. Ak nevykonáte znova nastavenie času, tak po 15 sekundách začne hudba z MP3 znovu hrať a sauna bude ďalej pracovať, pričom keď bude na časovom displeji 0, tak sa zariadenie automaticky vypne.

### 4. Prepínanie teplotného displeja medzi ° C alebo ° F

Keď je zariadenie zapnuté, tak sa vám budú pri stlačení tlačidla ° C / ° F prepínať hodnoty teploty medzi ° C a ° F. To znamená, že sa vám podľa nastavenej jednotky merania bude meniť hodnota na TEPLOTNÝM DISPLEJI.

### 5. Nastavenie teploty ohrevu

Keď " pre " alebo " je zariadenie zapnuté, môžete stlačiť tlačidlo TEMPERATURE " zvyšovanie alebo znížovanie teploty ohrevu sauny. Keď urobíte stlačení jedenkrát, dôjde k zvýšeniu alebo zníženiu teploty o 1 stupeň. Ak budete držať programovacie tlačidlo stlačené sústavne po dobu dlhšiu ako 2 sekundy, bude sa vám príslušná hodnota meniť v rýchlom režime. Táto hodnota bude nastavenou teplotou sauny. Ak nestlačíte dané tlačidlo počas doby dlhšej ako 5 sekúnd, prestane číselný údaj blikať a dôjde k uloženiu nastavené hodnoty do pamäte. Táto hodnota sa zobrazí pri ďalšom reštarte.

### 6. Spustenie ohrevu alebo vypnutie ohrevu

Keď je zariadenie zapnuté, môžete stlačiť tlačidlo START / STOP, kontrolka pre WORK a HEAT bude svietiť a vykurovacej jednotky začnú pracovať (ak stlačíte toto tlačidlo znovu, tak sa kontrolka pre WORK a HEAT zhasne a vykurovacej jednotky prestanú pracovať). Vhodná teplota je 50 ° C, pokiaľ bude teplota prostredia nízka, bude ohrev vyžadovať dlhšiu dobu.

Keď teplota dosiahne nastavené hodnoty, vykurovacie jednotky prestanú pracovať, kontrolka pre WORK bude svietiť a kontrolka pre HEAT zhasne. Keď vykurovacie jednotky prestanú pracovať, bude sa vo vnútri sauny udržiavať po určitú dobu nastavená teplota, pričom keď vnútorná teplota klesne o 2 ° C, dôjde k opätovnému spusteniu vykurovacích jednotiek, ktoré budú pracovať, kým nedôjde k dosiahnutiu nastavenej hodnoty.

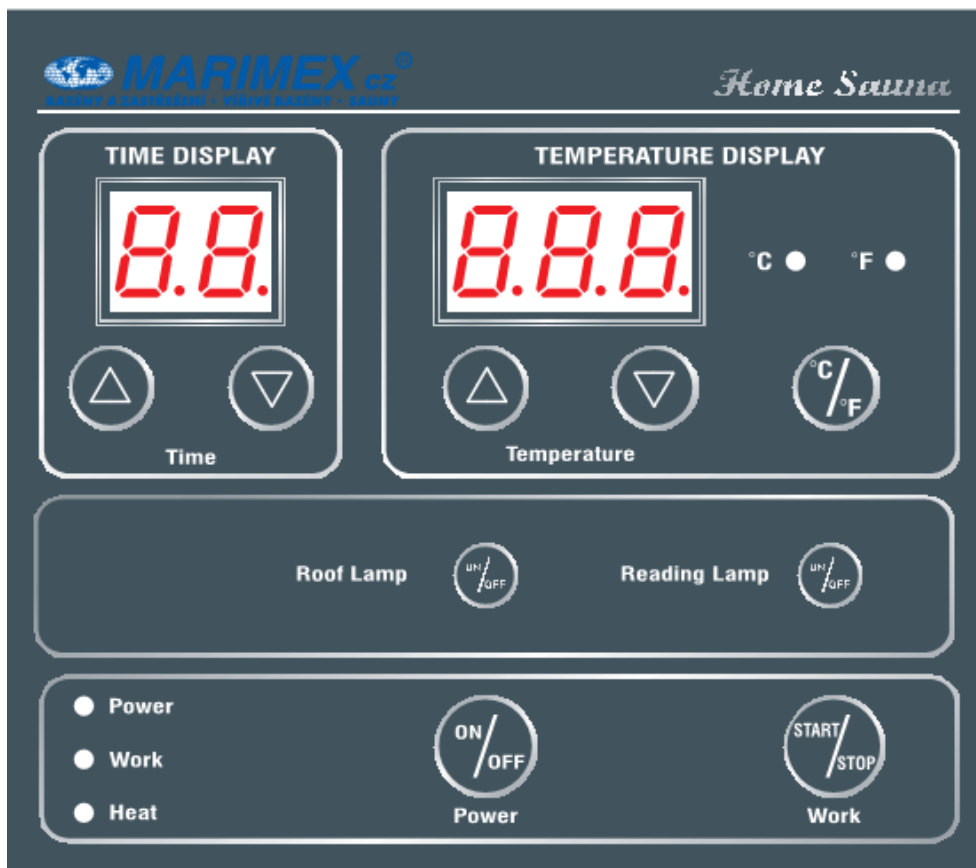
### 7. Spínač čítacie lampy vnútri sauny (niektoré modely sú vybavené strešným svetlom, prípadne farebnou lampou)

1) Iba čítacia lampa: stlačte raz tlačidlo lampy ON / OFF, pre zhasnutí lampy stlačte znova.

2) Čítacia lampa a stropné svetlo: stlačte tlačidlo čítacie lampy ON / OFF pre rozsvietenie / zhasnutie čítacie lampy; stlačte tlačidlo stropného svetla ON / OFF pre rozsvietenie / zhasnutie stropného svetla.

3) Stlačte tlačidlo farebné lampy ON / OFF pre rozsvietenie / zhasnutia farebné lampy, potom stlačte tlačidlo ADJUST farebné lampy pre zadanie režimu farby a blikanie tejto lampy.

## FUNKCIE OVLÁDACIEHO PANELA



**Power On / Off:** Tlačidlo "Zapnúť / Vypnúť".

**Kontrolka Power:** Ukazuje či je sauna zapnutá alebo vypnutá.

**Work Start / Stop:** Stlačte pre spustenie pracovných funkcií sauny.

**Indikátor Work:** Svieta ak je sauna v prevádzke.

**Indikátor Heat:** Svieta, ak sú ohrievače sauny v prevádzke.

**Reading lámp:** Stlačte pre ovládanie čítacie lampy.

**Roof lámp:** Stlačte pre ovládanie strešné lampy.

**Time Display:** Zobrazuje dobu kúrenia u sauny v minútach.

**Time:** Stlačte pre nastavenie časomieru.

**Temperature Display:** Zobrazuje aktuálnu vnútornú teplotu sauny v ° C / ° F.

**Temperature:** Stlačte pre nastavenie teploty.

**° C / ° F:** Stlačte pre zmenu zobrazenie teploty medzi ° C alebo ° F.



## OVLÁDANIE MP3/rádia

### 1. Popis tlačidiel

1.1 MODE: stlačte krátko toto tlačidlo pre postupné prepínanie režimu USB / SD / AUX / FM

1.2 APS: stlačte krátko toto tlačidlo pre prechádzanie a ukladanie staníc automaticky pod funkciou FM / AM

1.3 VOL +: ovládanie hlasitosti - zvýšenie hlasitosti u MP3 a rádia

1.4 VOL -: ovládanie hlasitosti - zníženie hlasitosti u MP3 a rádia

1.5 CH +: stlačte krátko toto tlačidlo pre prechod na nasledujúcu pieseň, keď vykonávate prehrávanie z MP3; stlačte krátko toto tlačidlo pre prechod na nasledujúcu stanicu, keď počúvate rádio, stlačte ho po dlhšiu dobu pre vyhľadávanie staníc smerom dopredu

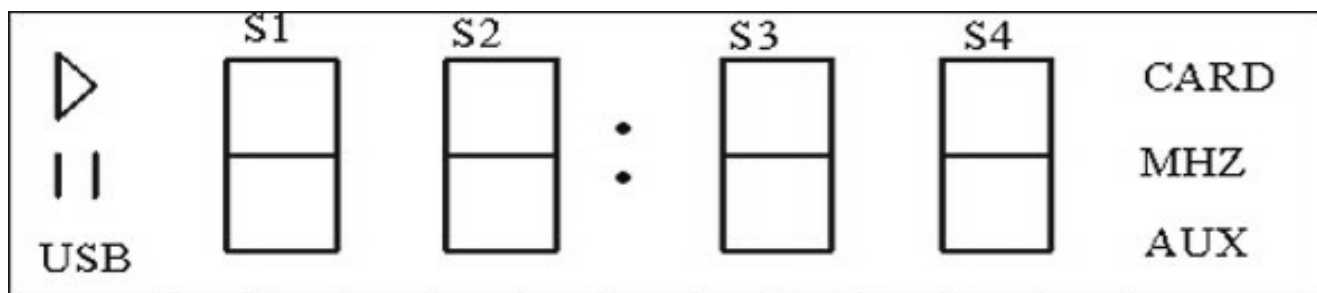
1.6 CH -: stlačte krátko toto tlačidlo pre prechod na predchádzajúcu pieseň, keď vykonávate prehrávanie z MP3; stlačte krátko toto tlačidlo pre prechod na predchádzajúcu stanicu, keď počúvate rádio, stlačte ho po dlhšiu dobu pre vyhľadávanie staníc smerom dozadu

1.7 ON / OFF: spínač napájania. Štandardne preddefinovaným režimom pri zapnutí je AUX

1.8 MUTE: stlačte krátko toto tlačidlo pre vypnutie zvuku bez ohľadu na to, v akom režime sa nachádzate

1.9 Play / Pause: stlačte krátko toto tlačidlo pre zapnutie hranie / prestávku

### 2. Popis displeja typu LED



2.1 play: symbol ▼ svieti, keď prebieha prehrávanie na MP3

2.2 pause: symbol "II" svieti, keď je zadaná prestávka u MP3

2.3 USB: symbol "USB" svieti, keď prebieha prehrávanie hudby z USB disku

2.4 CARD: symbol "CARD" svieti, keď prebieha prehrávanie hudby z SD KARTY

2.5 MHZ: symbol "MHZ" svieti, keď hrá rádio

2.6 AUX: symbol "AUX" svieti, keď je zariadenie v pomocnom režime AUX (prehrávanie z externého zariadenia pripojeného pomocou 3,5 mm konektora AUX IN (je súčasťou balenia). Súčasne s tým sa na displeji zobrazuje nápis "LINE".

### OVLÁDANIE farebného svetla (len pre model Picollo)

"Stlačte tlačidlo" reading lámp "na ovládacom paneli pre zapnutie / vypnutie farebného svetla.

Stlačte tlačidlo "on / off" na diaľkovom ovládaní pre zapnutie / vypnutie farebného svetla.

Stlačte jedno z deviatich tlačidiel zobrazujúcich rôzne farebné módy pre výber požadovanej farby svetla.

Stlačte tlačidlo 【BRIGHTNESS】 【-】 pre zníženie jasú svetla až 7x (celkom 8 úrovní jasú); stlačte tlačidlo 【BRIGHTNESS】 【+】 pre zvýšenie jasú svetla až 7x (celkom 8 úrovní jasú).

Stlačte tlačidlo 【COLORS】 pre zmenu farby na ďalší v poradí.

Stlačte tlačidlo 【White】 pre prepnutie do režimu bieleho svetla.

Stlačte tlačidlo 【Shade】 pre zapnutie pozvoľného automatického striedanie farieb.



ČO SÚ dlhovlnné infračervené lúče (IR) Infračervený lúč predstavuje vlastne elektromagnetickú vlnu, ktorá leží medzi oblasťou vlnovej dĺžky viditeľného svetla a oblastí mikrovln. Tento lúč je obdobný ako prírodný lúče zo slnka, ktoré napomáhajú zohriať našu pokožku priamymi IR aj počas dní, kedy je chladno. 95% energie z uhlíkového vlákna je transformované do dlhovlnných infračervených lúčov s vlnovou dĺžkou od 5 do 17 mikróvov. Slnko vytvára dlhovlnné infračervené lúče s vlnovou dĺžkou 9,4 mikróvov

Vlny (μm)		0,2	0,4	0,75
Gama lúč	Rentgenový lúč	Ultrafialové	Viditeľné	Infračervené

Krátkovlnné infračervené	Stredovlnné infračervené	Dlhovlnné infračervené	Mikrovlnné
0,75	1,5	5,5	1000

**Infračervené lúče sú BEZPEČNÉ** Infračervené lúče sú veľmi dôležité takmer pre každú súčasť života na našej planéte. Okrem toho, že zaisťujú teplo ľuďom, môžu infračervené lúče tiež posilniť zdravotný stav tela na bunkovej úrovni. Táto technológia je natoľko bezpečná, že sa používa už po mnoho rokov na pôrodných sálach nemocníc, kde pomáha novorodencom získať prijateľnú telesnú teplotu.

**NEJEDNÁ SA O TEPELNÚ KOMORU** Keď ľudia počujú slovo "sauna", zvyčajne si predstaví parnú saunu, kde vysoká teplota a vysoká vlhkosť môžu prinútiť človeka k poteniu. Napríklad parná sauna je obdobným zariadením ako konvenčné kachle, ktoré sú schopné variť jedlo tým, že ho zahrejú na extrémne vysokú teplotu. Oproti tomu infračervená sauna pripomína skôr mikrovlnnú rúru, pretože tá produkuje energiu, ktorá ohrieva jedlo a vykonáva excitáciu molekúl vody vo vnútri jedla, čím dochádza k jeho varenie. Infračervená sauna produkuje energiu, ktorá zahreje vaše telo a vyvolá požadované reakcie bez toho, aby bolo nutné dosahovať extrémne vysokých (a nepohodlných) teplôt vo vnútri jednotky. Vďaka účinku infračervených lúčov na ľudské telo bude potenie vnútri infračervenej sauny začalo pri oveľa nižších teplotách, ako je tomu v prípade parnej sauny.

Čo sa bude diať VO VNÚTRI teplo vytvárané infračervenými žiaričmi budete pociťovať okamžite. Vlnová dĺžka tohto tepla umožní lúčom prenikať vašej pokožkou a zahrievať vaše telo pod povrchom. Tým bude dochádzať k excitácii vodných molekúl uložených v tukovej vrstve bezprostredne pod vašou pokožkou, čo spôsobí, že sa začnete potiť. U väčšiny ľudí je tendencia k poteniu zhruba po 20 minútach, hoci sa tento čas skraca s častejším používaním sauny. Tento pot tiež umožňuje telu vykonávať detoxikáciu, pretože toxické látky, ktoré telo vylúčilo z vášho krvného obehu a uložilo vo vašej tukovej vrstve, sa teraz môžu dostať potením na povrch pokožky. Priame teplo tiež spôsobí rozťahnutie vašich krvných ciev (pričom dôjde k zvýšeniu vášho obehu) a povedie k zvýšeniu vášho dychového a srdcového rytmu. Vaše telo bude tiež spaľovať kalórie s tým, ako bude produkovať pot. Odporúča sa, aby ste pred saunovaním, počas saunovania a po ňom pili vodu, aby ste zaistili, že nedôjde k dehydratácii tela.

Ďalej si dajte pozor na to, čo si so sebou do infračervenej sauny vezmete. Niektoré kovy absorbujú infračervené lúče a môžu sa stať extrémne horúcimi v priebehu saunovania.

## **AKO POUŽÍVAŤ INFRA SAUNY**

1. Potenciál infračervenej terapie najlepšie využijete, ak teplotu nastavíte na najvyššiu hodnotu. Počas celého saunovania tak bude vaše telo využívať plný výkon infračervenej žiarenia. Ak teplotu nastavíte na nižšiu hodnotu, ohrievače sa budú priebežne vypínať a znovu zapínať, aby udržala nastavenú teplotu. Keďže priame pôsobenie infračervených lúčov má ďaleko vyššiu účinku ako pôsobenie samotné vysoké teploty v saune, prichádzali by ste tak v niektorých intervaloch saunovania o časť terapeutických účinkov. Teplotu vo vnútri sauny môžete okrem znížením nastavenej teploty tiež do istej miery regulovať pohyblivou strešnou ventiláciou alebo pootvorením dverí.

2. Pred samotným saunovaním je dobré sa osprchovať a utrieť sa dosucha.

3. Používajte aspoň 2-3 uteráky alebo osušky. Sedzte na jednej osuške, ktorá bude niekoľkokrát zahnutá, aby ste mali dobré vypodloženie. Ďalšiu osušku položte na podlahu pre absorpciu výpotku a tretiu osušku si dajte cez kolená pre časté stieranie potu. Tým podporíte ďalšie potenie.

4. Vezmite si so sebou do sauny hrubú žinku či uterák a vo chvíli, keď sa začnete potiť, si ju môžete utierať tvár. Vďaka tomu odstránite mŕtve kožné bunky a vaša koža sa tým omladí a bude vyzeráť hladšie. To isté môžete prevádzkovať aj na ostatných častiach tela, a to s pomocou uteráka, kefy alebo peelingové soli.

5. Najlepšia doba pre saunovanie je ráno, ak teda máte možnosť vstať o 30 minút skôr. Krátko po prebudení telo ľahko natiahnite, potom sa vypotí v infrasaune, osprchujte a nakoniec vypite niekoľko pohárov čistej vody. Lepšie zdroj energie pre nastávajúce deň by ste ťažko hľadali. Ak máte naopak problémy so spaním, môžete použiť saunu večer. Pokojný a relax stav zaistený saunovaním vám pomôže ľahšie a lepšie zaspáť.

6. Pri saunovaní v infrasaune je najlepšia poloha, ktorú môžete zaujať v sede a nie poležiačky. Ohrievače sú totiž umiestnené tak, aby najviac úžitku zo žiarenia poskytla osobe sediacej vo vzpriamenej polohe s chodidlami na úrovni lavice.

7. Nie je dôležité, aká teplota je vnútri infrasauny, keď do nej vstúpíte. Výrazné potenie totiž nastáva až cca po 15 minútach. Z tohto dôvodu nie je nutné čakať, až sa sauna naplno rozohreje. Najlepším riešením je vstúpiť do nej pri jej zapnutí a zahrievať sa spoločne so saunou.

8. Po dokončení saunovania nie je ideálne sa okamžite sprchovať. Vzhľadom k tomu, že sa vaše telo počas saunovania zahrialo, bude sa aj naďalej po určitú dobu potiť aj po vypnutí vykurovacích jednotiek, dokonca aj po opustení sauny. Posadte sa v saune s otvorenými dverami a nechajte vaše telo potiť, zatiaľ čo sa bude ochladzovať. Ako náhle sa budete cítiť dostatočne príjemne, dajte si vlažnú (nie studenú) sprchu pre úplné opláchnutie potu z vášho tela. Po použití sauny sa neodporúča používať mydlo, sprchové gély ani iné prípravky, lebo vaše póry budú otvorené a tieto látky by ich mohli zaniestť.

9. Po saunovaní je dôležité doplniť tekutiny stratené počas saunovania. Ideálnym nápojom je čistá voda, ktorá nevráti telu späť kalórie spálené počas saunovania.

10. Nepoužívajte saunu bezprostredne po namáhavom cvičení. Počkajte aspoň 15 minút, aby ste umožnili svojmu telu vykonať ochladenie.

**STAROSTLIVOSŤ O VAŠU SAUNU** Veľmi dôležité je čistiť saunu pravidelne:

- Zametajte alebo vysávačom vyčistite podlahu, popr. lavice
- Utrite múru, kde sa ich ľudia dotýkali - tj nad lavicami, okolo dverí a ovládacích panelov
- Použite teplú vodu s jemným mydlovým čistiacim prostriedkom a čistú handru, potom očistite čistou vlhkou handrou
- Vyhnite sa silným čistiacim prostriedkom, ktoré môžu zafarbiť drevo alebo dokonca zanechať stopy chemikálií, ktoré sa potom teplom môžu uvoľňovať. Odporúčame používať len prípravky určené priamo na čistenie infrašaun, ako napr. Saunareiniger
- Nepoužívajte príliš mokrú handru, drevo by v takom prípade mohlo stmavnúť
- Pri používaní sauny vždy používajte uterák k absorpciu potu, všeobecne platí, že by nemalo dôjsť k priamemu kontaktu vašej pokožky s povrchom sauny, teda ako lavicami, tak stenami alebo chrbtovými opierkami
- Nikdy nepolievajte ani neoplachujte vnútrajšok alebo vonkajšok infrašauny
- Nikdy nepoužívajte farby, moridlá ani iné chemické nátery vo vnútri sauny, teplo môže spôsobiť uvoľňovanie výparov z týchto náterov
- Na impregnáciu dreva a jeho ochranu proti vlhkosti možno lavice a ďalšie exponované drevené časti sauny priebežne ošetrovať parafínovým olejom, ktoré navyše tiež dokáže zvýrazniť prirodzenú kresbu dreva

**VÝHODY Z VAŠEJ SAUNY** Prínosy vyplývajúce z infračervenej terapie boli po dobu niekoľkých desaťročí študované v Japonsku, Európe a v poslednom čase aj v Spojených štátoch. U ľudí, ktorí pravidelne používali infračervenú saunu, boli pozorované tieto blahodárne účinky:

- Zníženie krvného tlaku
- Zníženie tuhosti kĺbov
- Úbytok na váhe
- Posilnenie kardiovaskulárneho systému
- Zníženie hladiny krvného cukru
- Zvýšenie prietoku krvi
- Zníženie hladiny cholesterolu a triglyceridov
- Úľava od svalových kŕčov
- Úľava od bolesti
- Doplnenie energie a uvoľnenie stresu
- Zvýšenie sily a vitality organizmu
- Zvýšenie rozťažnosti kolagénové tkaniva
- Sauna pomáhala pri riešení problémov so zápalovými infiltrátmi, edémami a výpotkami
- Sauna napomáha pri liečbe akné, ekzémov, lupienky, popálenín a poranení a rezných rán kože

- Sauna napomáha pri rýchlejšom hojení otvorených zranenia a pri saunovaní zostáva menej jaziev
- Zlepšuje zafarbenie kože a jej elasticitu
- Pomáha pri liečbe celulitídy
- Posilňuje imunitný systém
- Pomáha redukovať možnosť zranenia pri použití na zahriatie svalov pred strečingom a cvičením
- Detoxikuje telo
- Pomáha liečiť bronchitídu (zápal priedušiek)
- Pomáha s liečbou žihľavky, dni, poškodením tkanív, hypertrofiou prostaty

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE** Infračervené lúče emitované vašej infračervenu saunou sú uznávané ako prostriedok, ktorý ponúka široké spektrum možných terapeutických prínosov a účinkov, ako dokladá výskum uskutočnený na rôznych miestach sveta. Tieto výhody sú tu prezentované len pre referenčné účely a neznamenajú, že by z týchto výrokov vyplývalo, že infračervené sauny vytvárajú prostriedok na liečbu alebo starostlivosť pri akejkoľvek chorobe, a takéto závery by sa z uvedených tvrdení tiež nemali vyvodzovať. Ak používate lieky na predpis trpíte akútnymi problémami kĺbov, alebo máte iné zdravotné problémy, obráťte sa prosím na svojho lekára predtým, než začnete pravidelnú terapiu v infračervenej saune. Osoby s chirurgickými implantátmi (kovové čapy, klince, umelé kĺby, silikónové či iné implantáty) zvyčajne nezaznamenávajú žiadne negatívne účinky, mali by sa však aj v takomto prípade poradiť so svojim lekárom pred začatím infračervenej terapie.


**AKO ZARIADENIE FUNGUJE** Infrasauny sa vyrábajú s dvomi druhmi ohrievačov, sú buď keramické, alebo karbónové.

Keramické ohrievače produkujú infračervené žiarenie vďaka tenkým skleneným trubiciam strategicky umiestneným naprieč saunou. Počas produkcie infračerveného žiarenia vyžarujú veľmi intenzívny teplo a dochádza k ich značnému zahrievaniu (200-260 ° C). Vždy chránené tak, aby nikdy nedochádzalo k ich priamemu styku s pokožkou. Sauny vybavené keramickými ohrievačmi, sa spravidla vyhrejú rýchlejšie ako sauna s karbónovými ohrievačmi. Ich obstarávacie náklady sú nižšie a životnosť je cca 5000 hodín.

Vykurovacia jednotka s uhlíkovým vláknom je tvorená predovšetkým kovovou žeraviace katódou a uhlíkovým vláknom. Keď elektrický prúd prechádza kovovou žeraviace katódou, dochádza k zahrievaniu uhlíkového vlákna, ktoré potom emituje dlhovlnné infračervené lúče. Karbónová ohrievače sa zahrievajú o niečo pomalšie, ale distribúcia infračervených lúčov je oveľa rovnomernejšie a efektívnejšie. Ich povrchová teplota dosahuje 70-80 ° C, takže nie je nebezpečné sa ich dotknúť holou pokožkou. Podiel infračervených vln v dlhovlnné spektre je vyššia ako u keramických ohrievačov, takže dokážu ľahšie a hlbšie preniknúť do tkanív, čím sa terapeutický efekt o niečo zvyšuje. Obstarávacie náklady sú o niečo vyššie, prevádzkové náklady sú však nižšie a ich životnosť je cca 8000 hodín.

### **AKÉ DRUHY DREVA SA POUŽÍVAJÚ**

Kanadská borovica (hemlock) je mäkké drevo s dobrými tepelno-izolačnými vlastnosťami. Má svetlohnedú až ružovú farbu a je ideálny pre ľudí s alergiami na drevo, pretože nevydáva žiadnu vôňu a neobsahuje živicu. Sú pre neho charakteristické tzv. minerálne zárusty, ktoré vytvárajú náhodné tenké prúžky zvýrazňujúce štruktúru dreva. Jedná sa o ideálne drevo pre stavbu sauny.



Kanadská borovica

Céder sa používa na výrobu sáun a parných kúpeľov už stovky rokov. Jedná sa o luxusný materiál s výraznou kresbou a farebnosťou. Oblíbený je vďaka veľkému množstvu esenciálneho oleja, ktorý obsahuje a vďaka ktorému je veľmi aromatický. Cédrové drevo má podporné a posilňujúce účinky na fyzický i na psychický stav človeka. Má extrémnu trvanlivosť danú spôsobom rastu a už spomínaným obsahom prírodných olejov. Veľmi dobre odoláva vlhkosti. Jeho farba je od tmavo hnedej až po svetle maslovú a nemá žiadne hrče. Jeho výhodou sú výborné tepelnoizolačné vlastnosti. Obsahuje zložky, ktoré ničia plesne a huby spôsobujúce hnilobu. Jedná sa o ideálne drevo pre stavbu sauny.



Ceder

## Kyslíkový ionizátor / ozonátor

**Ionizátor** (alebo tiež generátor záporných iónov) je prístroj, ktorý za pomoci vysokého napätia ionizuje (elektricky nabíja) molekuly vzduchu. Záporné ióny (anióny) sú častice, s jedným alebo viacerými prijatými elektrónmi

**Anióny** sú bez farby, bez zápachu a existencia záporne nabitých elektrónov na obežných dráhach im umožňuje priťahovať zo vzduchu rôzne mikročastice.

Anióny môžu akumulovať a neutralizovať prach, ničiť vírusy nabitými elektrónmi, prenikať do buniek mikróbov a ničiť ich, a tým rušiť ich negatívne pôsobenie na ľudské zdravie. Čím je vo vzduchu viac aniónov, tým menej je tam mikróbov.

Aniónum sa tiež hovorí "vzdušné vitamíny", "prvky dlhovekosti" a "čističe vzduchu". Užitočné vlastnosti aniónov zostávajú dlho prehlíadané. Sú veľmi dôležité pre ľudské zdravie a my si nemôžeme dovoliť ich liečivé vlastnosti prehliadať.

Počet aniónov v jednom kubickom centimetri je nasledujúci:

- 40 - 50 / cm<sup>3</sup> v mestských obytných priestoroch
- 100 - 200 / cm<sup>3</sup> v mestskom vzduchu
- 700 - 1.000 / cm<sup>3</sup> v otvorenej krajine
- a viac než 5.000 / cm<sup>3</sup> v horských údoliach a úbočiach hôr.

Zdravie ľudí je priamo závislé od obsahu aniónov vo vzduchu. Ak je vo vzduchu, ktorý prijíma ľudské telo, koncentrácia aniónov veľmi nízka alebo naopak veľmi vysoká, človek začína krčovito dýchať, môže cítiť únavu, závraty, bolesti hlavy alebo dokonca depresie.

**Ozónový generátor** priťahuje k molekulám O<sub>2</sub> ďalší atóm kyslíka. Vo vyšších koncentráciách môže byť ozón toxickým pre baktérie obsiahnuté vo vzduchu a môže tieto infekčné organizmy ničiť. Ozón, používaný primárne na ničenie vírusov, baktérií a plesní, prináša ľudskému telu mnohostranný úžitok – napr. okysličuje krv, zlepšuje krvný obeh a stimuluje tvorbu kyslíka v ľudských tkanivách. Tiež je dôležitý ako regulátor imunity. Z týchto dôvodov je spektrum zdravotných problémov, ktoré možno úspešne liečiť ozónovou terapiou, značne široké.

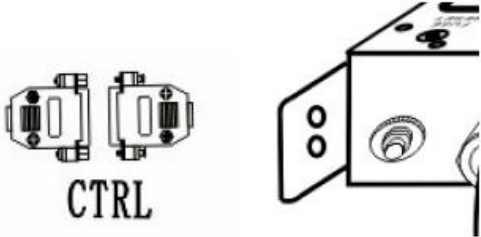

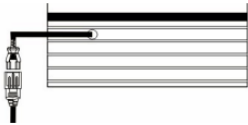

**Návod na použitie** Ionizátor a ozónový generátor môžu fungovať len oddelene. Keď ozónový generátor začne pracovať, ionizátor sa vypne. Po 15 minútach sa ozónový generátor odpojí a ionizátor sa automaticky zapne. Ionizátor sa zapína tlačidlom "Ion", po jeho stlačení sa rozsvieti príslušná kontrolná dióda. Ozónový generátor sa zapína tlačidlom "O3", po jeho stlačení sa rozsvieti


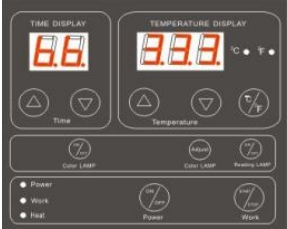

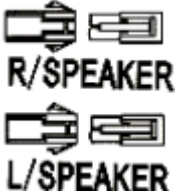

príslušná kontrolná dióda a začne bežať 15 minútový cyklus tvorby ozónu

Technické parametre	
Napájanie	DC-12V
Výkon	< 5W
Tvorba aniónov	$100 \times 10^4$ ks/cm <sup>3</sup>
Tvorba ozónu	$\geq 5$ mg/h

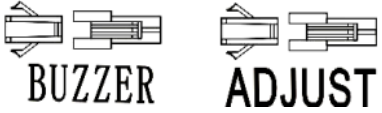
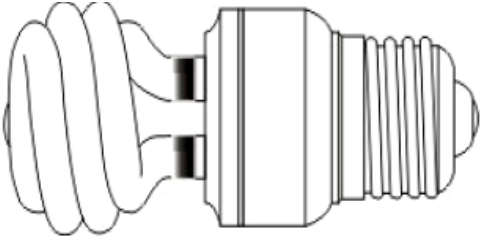
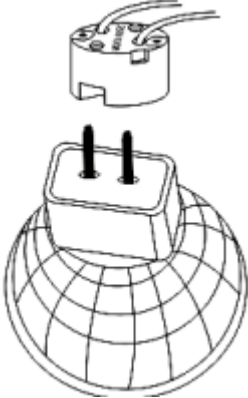
**Varovanie!** Nedotýkajte sa koncoviek káblov vysokého napätia holými rukami ani kovovými predmetmi. Mohlo by dôjsť k poraneniu elektrickým prúdom

### LOKALIZÁCIA CHÝB

problém	riešenie	obrázok
1. sauna nefunguje, ovládací panel nič nezobrazuje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. skontrolujte, či je sauna správne pripojená k prívodu el. energie</li> <li>2. uistite sa, že konektor CTRL na ovládacej skrini je správne pripojený a nedošlo u neho k povoleniu kontaktu (zástrčky musia byť spojené pomocou skrutiek - viď obr. Vpravo)</li> <li>3. skontrolujte či poistka na zadnej strane ovládacej skrine nie je vyskočená - viď obr. vpravo. Ak áno, stlačte ju</li> </ol>	
2. žiariče nehrejú	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. zapojte saunu, zapnite ju a skontrolujte či teplota na displeji sauny je rovnaká ako teplota okolitého prostredia</li> <li>2. Ak je teplota na displeji rovnaká, skontrolujte či nastavená teplota je vyššia ako teplota okolia</li> <li>3. Ak teplota na displeji ukazuje "0", skontrolujte či je správne zasunutá zástrčka teplotného snímača (viď obr. vpravo). Ak aj potom displej ukazuje teplotu "0", vymeňte teplotný snímač</li> <li>4. Ak teplota na displeji ukazuje "80" vymeňte teplotný snímač</li> </ol>	 <p>zástrčka teplotného čidla</p>
3. podlahové a lavicové vyhrevné teleso nefunguje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Skontrolujte, či ostatné ohrievače fungujú. Ak nie, skontrolujte zapojenie káblov u každého ohrievača</li> </ol>	
4. display na ovl. panelu nič neukazuje	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. skontrolujte, či pri stlačení tlačidla ON / OFF zaznie z ovládacieho panela pípnutie</li> <li>2. skontrolujte, či pri stlačení tlačidla ON / OFF zaznie z ovládacej jednotky cvaknutie</li> </ol>	

	<p>3. skontrolujte či sú zástrčky káblov CTRL správne spojené a zaistené skrutkami (viď obr. vpravo)</p> <p>4. ak sú všetky 3 body hore v poriadku, je potrebné vymeniť ovl. panel</p> <p>5. ak je sauna vybavená dvoma ovládacími panelmi a iba jeden z nich nefunguje, treba vymeniť nefunkčný panel</p> <p>6. pokiaľ nie sú počuť zvuky opísané v bodoch 1 a 2, je potrebné vymeniť ovládaciu jednotku</p>	
<p>5. Žiarič funguje, vo vnútri sauny dochádza k rastu teploty, ale teplotné displej sa nemení</p>	<p>1. skontrolujte či je správne zasunutá zástrčka teplotného snímača (viď obr. vpravo). Ak áno, vymeňte teplotný snímač</p>	
<p>6. displej na ovládacom paneli ukazuje iba časť textu</p>	<p>1. je treba vymeniť ovládací panel</p>	
<p>7. MP3/rádio nefunguje</p>	<p>1. skontrolujte zapojenie prívodného kábla pre MP3/rádio</p>	
<p>1. nefunguje diaľkové ovládanie MP3/rádia</p>	<p>1. skontrolujte či batérie v diaľkovom ovládaní je správne vložená a nie je vybitá</p> <p>2. uistite sa, že senzor na diaľkovom ovládaní ani MP3/rádiu nie sú zakryté</p>	
<p>2. jeden z reproduktorov nefunguje</p>	<p>1. Skontrolujte či jeden z káblov nie je uvoľnený</p>	
<p>3. rádio nefunguje</p>	<p>1. skontrolujte, či je v mieste inštalácie sauny dostatočný signál (obzvlášť v uzavretých priestoroch bez okien, ako napr. pivnice a pod)</p> <p>2. skontrolujte, či je anténa správne pripojená k MP3/rádiu</p>	



<p>4. bzučiak nefunguje, nemožno meniť farby u farebného svetla</p>	<p>1. skontrolujte správne zapojení kábľa BUZZER a ADJUST</p>	
<p>5. svetlo na čítanie nefunguje</p>	<p>1. skontrolujte, či pri stlačení tlačidla "Reading lámp" na ovládacom paneli počujete kliknutie  2. skontrolujte, či žiarovka nie je vyhorená (pozri obr. vpravo) a v prípade potreby ju vymeňte podľa návodu dole  3. ak pri stlačení tlačidla "Reading lámp" na ovládacom paneli nie je počuť kliknutie a žiarovka nie je vyhorená, je potrebné vymeniť ovládaciu jednotku</p>	
<p>Výmena žiarovky svetla na čítanie:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Odpojte SIEŤOVÉ NAPÁJANIE.</li> <li>2) Predtým, ako budete kontrolovať svetlo, overte dotykom, či kryt svetla nie je príliš horúci. túto kontrolu môžete vykonávať, kým nedôjde k ochladeniu.</li> <li>3) Odstráňte HORNÝ KRYT sauny.</li> <li>4) Odskrutkujte matice na kryte lampy.</li> <li>5) Odstráňte držiak lampy.</li> <li>6) Odskrutkujte jemne žiarovku.</li> <li>7) Nainštalujte novú žiarovku s rovnakými parametrami napätia a výkonu, ak bude odskrutkovaný žiarovka chybná. Jemne žiarovku zaskrutkujte.</li> <li>8) Nasadte HORNÝ KRYT a upevnite spojovacie prvky.</li> </ol>		
<p>6. strešné svetlo nefunguje</p>	<p>1. skontrolujte, či pri stlačení tlačidla "Roof lámp" na ovládacom paneli počujete kliknutie  2. skontrolujte či je zástrčka svetla správne zapojená (viď obr. vpravo)  3. ak pri stlačení tlačidla "Roof lámp" na ovládacom paneli nie je počuť kliknutie a zástrčka je správne zapojená, je potrebné vymeniť ovládaciu jednotku</p>	

**Poznámka:** Mali by ste si ponechať výrobné číslo zariadenia pre prípadné uplatnenie záruky na tento výrobok (toto číslo nájdete na prednej stene sauny a vonkajšej strane balenia). Nálepku s výrobným číslom na spodnej časti predného alebo bočného panela neodstraňujte! Toto číslo prosím uveďte vášmu distribútorovi pre včasné a efektívne prevedenie servisného zásahu.

#### ZÁRUČNÝ LIST

Tento výrobok bol plne podrobený skúškam zameraným na kontrolu kvality a bezpečnostných prvkov, ktoré boli vykonané technickým oddelením výrobcu.

V prípade, že zistíte akúkoľvek závalu, požiadajte prosím o príslušný servisný zásah predložením záručného listu autorizovanému predajcovi vo Vašom regióne.

#### Reklamačné podmienky

- **Infrasauna bola vyrobená z materiálov najvyššej kvality a vysokej kvality prevedenia. Všetky súčiastky boli skontrolované a uznané neškodnými. Uchovajte všetky doklady o nákupe spoločne s návodom a sériovým číslom uvedeným na spodnej časti vonkajšej strany bočnej dosky. Doklad o nákupe a sériové číslo budú požadovať pri uplatňovaní záručných nárokov.**
- **Reklamácia tovaru sa riadi právnym poriadkom ČR.**
- **Záruka sa vzťahuje na všetky chyby spôsobené chybou vo výrobe alebo vadou materiálu**
- **Kupujúci je povinný bezodkladne po zakúpení infrasauny skontrolovať či nie je porušený transportný obal alebo poškodená, či inak znehodnotená infrasauna a o tejto skutočnosti okamžite informovať predajcu.**
- **Kupujúci je povinný po zakúpení výrobku skontrolovať jeho kompletnosť.**
- **Ak vykazuje infrasauna zjavné vady, ktoré sa prejavia ihneď po sprevádzkovaní, a pre ktoré ju nemožno užívať, je kupujúci povinný tovar ihneď reklamovať, najneskôr do troch mesiacov od zakúpenia v mieste nákupu.**
- **Pri zistení závady na jednotlivých častiach infrasauny (ohrievač, ovládací panel, MP3/rádio) reklamujte iba vadnú časť s viditeľne označeným miestom poškodenia.**

#### Záruka sa nevzťahuje na:

- **Opotrebenie v dôsledku nesprávnej inštalácie alebo nesprávneho používania, príp. Nesprávneho uskladnenia**
- **Bežné opotrebenie zariadenia zodpovedajúce charakteru a dobe jeho používania**
- **Chyby spôsobené mechanickým poškodením**
- **Chyby spôsobené vplyvom živelných síl**
- **Vady vzniknuté v dôsledku použitia neštandardných prostriedkov na údržbu dreveného obloženia a nevhodných čistiacich pomôcok**
- **Použitie iných než originálnych dielov**
- **Prirodzené starnutie dreva alebo jeho stmavnutie vplyvom vlhkosti**

#### Záručný list

Číslo modelu	
Výrobné číslo	
Dátum nákupu	
Meno zákazníka	
Informácia o predajcovi	

#### Informácia o kontakte na distribútora pre zákaznícky servis

--

## Doporučené príslušenstvo



Drevená klieťka pre umiestnenie solných kryštálov do sauny / infrasauny. Jednoduchá montáž, atraktívny dizajn.

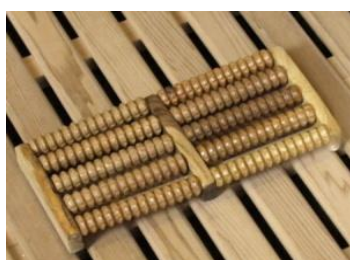
Solné kryštály - 1kg, (pôvod - Himaláje, Pakistan) - vhodné ako náplň do klieťky na solné kryštály pre sauny / infrasauny.

Zahrievaním solných kryštálov sa uvoľňujú záporné ióny, ktoré blahodarne pôsobia na vaše zdravie.



Umývacie a masážne rukavice froté-sisal. Vhodná pre zvýšenie krvného obehu pred saunovaním trením pokožky (urýchľuje pôsobenie infrasauny) a pre odstránenie odumretých kožných buniek pred alebo po saunovaní.

Masážny sisal pás s drevenými rukoväťami. Vhodný pre zvýšenie krvného obehu pred saunovaním trením pokožky (urýchľuje pôsobenie infrasauny) a pre odstránenie odumretých kožných buniek pred alebo po saunovaní.



Komfortné masážna pomôcka na nohy z dreva je ideálnym doplnkom pre zdravé a odpočínuté nohy, pomáha odstrániť bolesti nôh a pocit ťažkých končatín. Je vhodné napríklad pod stôl, kde si môžete nohy nerušene masírovať počas práce na počítači, pri sledovaní televízie alebo práve v saune

Solné sviečky, lampičky rôzne tvary a rozmery. Pôvod - Himaláje, Pakistan.

Zahrievaním solných kryštálov sa uvoľňujú záporné ióny, ktoré blahodarne pôsobia na vaše zdravie:



Parafínový olej na údržbu a impregnáciu dreva proti vlhkosti. Zvýrazňuje prirodzenú kresbu dreva. Vďaka svojim vlastnostiam (bez farby a zápachu) sa používa aj v lekárňach ako prísada do masťí a možno použiť aj pre masírovanie



Sauna Reiniger - špeciálny prípravok na čistenie dreva, vhodný pre sauny a infrasauny. Nezanecháva žiadna chemická reziduá, ktorá by mohla viesť ku vzniku toxických výparov. Eukalyptová vôňa

 **MARIMEX SK**  
BAZÉNY A PRÍSLUŠENSTVO • SAUNY • VÍRIVE VANE

***nákup na internete***

**[www.marimex.sk](http://www.marimex.sk)**

**Rožňavská 17, 831 04 Bratislava**

**tel. : 02/4445 3001**

**fax : 02/4445 3002**

**E-mail: [info@marimex.sk](mailto:info@marimex.sk)**

**[www.marimex.sk/eshop](http://www.marimex.sk/eshop)**